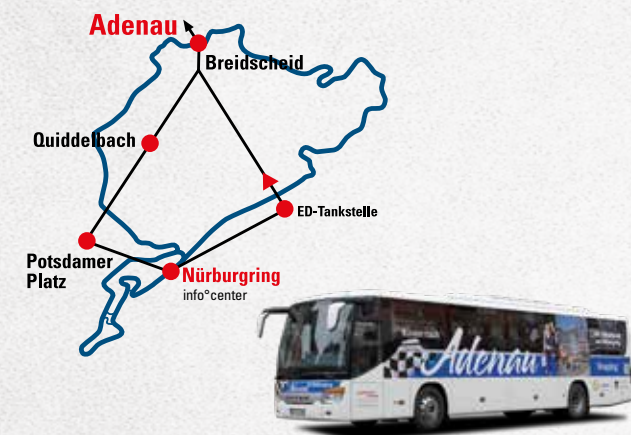




BUSVERBINDUNGEN BUS CONNECTIONS



Linie 528 NR – Adenau	Mo. – Fr.		
Beschränkungen/Restrictions	S	20	S
Drees	7.05		
Nürburgring	7.13	10.23	12.35
Adenau Markt	7.50	10.55	12.55

Linie 528 Adenau – NR	Mo. – Fr.				
Beschränkungen/Restrictions	20	S	S/Z	S120	RT
Adenau Markt	9.45	11.57	13.05	15.50	18.20
Nürburgring	10.10	12.35	13.42	16.25	
Drees			13.50	16.33	

Linie 859 NR – Adenau	Mo. – Fr.					
Beschränkungen/Restrictions	S					
Nürburgring / Eifeldorf	5.44				14.19	18.04
Adenau Markt	6.12	7.38	10.30	12.55	14.35	18.20

Linie 859 Adenau – NR	Mo. – Fr.					
Beschränkungen/Restrictions	S			S120		
Adenau Markt	6.13	9.30	11.53	13.08	15.50	18.30
Nürburgring / D 10		9.46	12.14			

S Nur an Schultagen
Only on school days

S/Z Zusatzbus an Schultagen
Additional bus on school days

20 Mittwochs und Freitags
Wednesdays and Fridays

S120 Montag – Donnerstag,
an Schultagen
Mondays – Thursdays,
on school days

RT Ruftaxi, Tel.: 02696/332
Call a Taxi, Tel.: +49 2696/332

EINKAUFSTADT MIT FLAIR SHOPPING WITH FLAIR

- **Attraktive Fachgeschäfte mit kompetenter Beratung**
Attractive specialty stores with high-quality advice
- **Gemütliche Cafés, Restaurants und schöne Hotels**
Inviting cafés, restaurants and fine hotels
- **Der malerische Stadtkern mit historischem Marktplatz lädt herzlich zum Verweilen ein.**
The picturesque town centre with its historic market square is perfect for exploring at a leisurely pace.
- **Zahlreiche Angebote im touristischen, kulturellen und sportlichen Bereich stehen ganzjährig zur Verfügung.**
Numerous offers in tourist, cultural and sports activities are available all year round.
- **Weltberühmte Rennstrecke Nürburgring mit vielfältigen Veranstaltungen und Attraktionen**
World famous racetrack Nürburgring with various Events and attractions.
- **Zentral zwischen den schönen Weintälern Ahr, Mosel und Rhein gelegen**
Located between the beautiful Ahr, Moselle and Rhine wine-growing valleys

SCHAUEN SIE DOCH MAL VORBEI,
WIR FREUEN UNS AUF SIE!

JUST COME OVER,
WE LOOK FORWARD TO SEE YOU!



www.stadt-adenau.de
www.hocheifel-nuerburgring.de



Adenau

EIN STÜCK NÜRBURGRING!



KULTUR CULTURE
SHOPPING SHOPPING
ERLEBEN DISCOVER
GENIESSSEN ENJOY





ÖFFENTLICHES

Krankenhaus · Polizei · Stützpunktfeuerwehr · Rettungsdienst
 Kindergarten · Alle Schularten (Grundschule, Realschule plus,
 Gymnasium, Fachoberschule, Sonderschule) · Stadtbücherei
 Seniorenresidenz · Viele soziale Einrichtungen · Deutsche Post
 Kreissparkasse Ahrweiler · Volksbank RheinAhrEifel eG

WILLKOMMEN IN ADENAU

Adenau ist eine lebendige, traditionsbewusste und gleichzeitig weltoffene Kleinstadt im Herzen der Hocheifel. Die über 1.000-jährige Stadt zählt heute ca. 3.000 Einwohner, stellt jedoch für etwa 20.000 Einwohner der Umgebung ihre Infrastruktur zur Verfügung. Adenau ist Zentrum für Handel, Handwerk und Dienstleistungen. Ein regional bekannter Einkaufsort mit traditionellen Wochenmärkten und bedeutender Standort für zahlreiche öffentliche Einrichtungen.

WELCOME TO ADENAU

The vibrant small township of Adenau located in the heart of German's High Eifel region has a tradition-conscious but at the same time cosmopolitan outlook. Adenau boasts a history stretching back more than 1000 years; today it has 3000 residents but provides essential facilities for more than 20,000 people living in its vicinity. The town is a local centre of trade, craftsmanship and service provision. It is a shopping venue used by the entire region, offering traditional weekly markets, while it is also the location of many public institutions.

HANDEL . HANDWERK DIENSTLEISTUNGEN

Adenau ist eine Einkaufsstadt mit Herz. In hervorragend ausgestatteten **Fachgeschäften** in der Innenstadt werden Sie freundlich und kompetent beraten. Dies wird ergänzt von großzügigen **Einkaufsmärkten** mit ausreichend Parkplätzen in den Gewerbegebieten an beiden Ortseingängen der Stadt, von **Banken, Krankenhaus, Arztpraxen und Apotheken** sowie nicht zuletzt einem großen Pool an Gewerbe- und alteingesessenen **Handwerksbetrieben**.

TRADE . CRAFTSMANSHIP SERVICES

*Adenau provides shopping attractions designed to appeal. In the well-stocked **specialist outlets** in the centre of town, customers will be welcomed and provided with expert advice. There are also larger **shopping centres** with extensive parking facilities in the trading estates at both entry points to the town. Adenau is home to **banks, a hospital, medical practices and pharmacies** and a large range of commercial enterprises and long-established **craft workshops** are based here.*

ADENAU SPORTLICH

Der **Nürburgring**, dessen legendäre Nordschleife fußläufig erreichbar ist, bietet ganzjährig spannende Motorsport-Events. Offroad-touren, Rad- und Lauffreize, ringwerk und ringkartbahn sind bloß einige der vielen sportlichen Möglichkeiten am Ring. Besondere Magnetwirkung hat das Adenauer Land auf Freizeitsportler und Naturfreunde: Die Premiumwanderwege **Eifelleiter, AhrSteig** und verschiedene **Rund- und Themenwanderwege** sowie die **Hohe Acht mit Kaiser-Wilhelm-Turm** wecken den Entdeckergeist. Auch für **Reiter, Rennradfahrer und Mountainbiker** gibt es hervorragende Möglichkeiten. Besonders der **Ahr-Radweg** bietet traumhafte Touren mit Anbindung an überregionale Strecken. Außerdem finden sich in Adenau **Sporthallen, Sport- und Tennisplätze** sowie eine **Reithalle**.

SPORT IN ADENAU

*The **Nürburgring** is the setting for exciting motorsport events – its legendary northern loop is just outside the town and can be reached on foot. The countryside around Adenau is a magnet for amateur athletes and friends of nature. To be explored here are the hiking trails **Eifelleiter** and **AhrSteig**, not to mention the **Hohe Acht** – the highest mountain in the Eifel. Adenau also offers **sports centres, sports fields and tennis courts** and an **indoor horse riding arena**.*

KULTUR PUR

Am **historischen Marktplatz** der Johanniterstadt Adenau stößt man auf wahre Schätze. In einem ehemaligen Bauernhaus aus dem 19. Jh. befindet sich heute das **Eifeler Bauernhaus-Museum**, in dem von der Milchküche bis zur „Guten Stube“ alles originalgetreu eingerichtet ist. Das **Heimat-, Zunft- und Johannitemuseum** stellt Wissenswertes über historische Werkstätten, Zünfte, Heimatgeschichte und Künstler Adenaus aus. Im historischen **Stadtteil Buttermarkt** stehen neben der Buttermarktsfrau auch einige interessante Fachwerkhäuser. Skulpturen des international renommierten Künstlers **Bernhard Müller-Feyen** sehen Sie auf dem Adenauer **Skulpturenweg**. In fußläufiger Nähe zum Marktplatz liegt der **Kreuzweg**, der 1863 im neogotischen Stil fertiggestellt wurde.

CULTURE WITH A CAPITAL ,C'

*There are genuine treasures to be discovered around the **historic marketplace** in Adenau, known as the Johanniterstadt as the Order of St. John was once based here. The **Eifel Farmhouse Museum** carefully reproduces all features of local rural life. The **Museum of Local History, Guilds and the Order of St. John** showcases exhibits on historical workshops, guilds, local history and Adenau-based artists. Within walking distance of the marketplace is the **Stations of the Cross Trail**.*

FESTE FEIERN

Ein großer Frühlings- und Herbstmarkt sowie das Adenauer Heimatfest am letzten Augustwochenende runden das Bild der lebendigen Stadt ab.

FESTIVALS AND MARKETS

There are large scale markets in spring and autumn. Adenau holds its own special festival at the last weekend of August – the Adenauer Heimatfest. These events help bring the town to life.



TIPPS & INFOS

In der Tourist-Information Hocheifel-Nürburgring im Adenauer Rathaus erhalten Sie gerne Infomaterial, (Rad-)Wanderkarten sowie weitere Tipps und Anregungen.

TIPS AND INFORMATION

In the Hocheifel-Nürburgring tourist information centre in the town hall of Adenau, visitors can obtain more information, cycle and hiking route maps and tips and ideas on what to do.



IHRE PARTNER IN ADENAU AM NÜRBURGRING ■ YOUR PARTNERS IN ADENAU AT THE NÜRBURGRING

1 HONERBACH
Motorrad- & Autoservice
INH. MICHAEL HONERBACH
Am Alten Wehr 15, 53518 Adenau
Telefon: 0 26 91 / 18 40, Fax: 0 26 91 / 88 86
michael@motorradservice-honerbach.de
www.motorrad-honerbach.de
SUZUKI VERTRAGSHÄNDLER & BMW-SERVICE

2 wir bauen auf KIRCHER
BAUMARKT · GARTENMARKT
Adenau, Am Alten Wehr 4-6
Telefon 0 26 91 / 92 42 10
adenau@kircher-baustoffe.com

3 Getränke ZIMMER
TELEFON 0 26 91 / 9 24 00
Am alten Wehr 8 · Adenau
getraenke.zimmer@t-online.de

4 MICHAEL MÖNCH
HEIZUNG · SANITÄR · KLIMA
Bahnhofstraße 1 · Telefon 0 26 91 / 83 55
Notdienst 01 71 / 4 58 02 10
www.michael-moench.de

5 Johanner Apotheke
Aktiv für Ihre Gesundheit!
Hauptstraße 25 · 53518 Adenau · Tel. 02691 / 930050

6 TERENCE HOLT
COUTURE | MODE
Hauptstraße 37
T: 02691-9351127
www.eifeljeans.de

Wir sind Heimat
Volksbank RheinAhrEifel eG
www.voba-rheinahreifel.de

7 LIANE CLAESGENS
INHABERIN
PETER BAUR
seit 1886
TABAKWAREN · LOTTO
ZEITSCHRIFTEN · TEE
MARKENSCHUHE
Hauptstraße 59 · 53518 Adenau
T: 02691 / 21 68
LIANE.CLAESGENS@T-ONLINE.DE
LOTTO

8 il Regalo
DEIN STYLE
Hauptstraße 63 in Adenau
Telefon: 0 26 91 - 93 59 372

9 MODE FÜR IHN
Hauptstraße 40
53518 Adenau
T / F 02691 / 2380

10 Textilpflege MARTIN
Hauptstraße 46 · 53518 Adenau
Telefon: 02691 / 2681

11 ADLER
Mehr als „nur“ eine Apotheke!
Apothekerin Angela Behla-Walter
Hauptstraße 54 · 53518 Adenau
Telefon 0 26 91 / 25 84

12 Friseursalon seit 1907 breitenbach
Hauptstraße 62 | Telefon 02691/2395
Di. - Fr. von 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. von 8.00 - 13.00 Uhr

13 HAARMODE
WEIDLICH & LINNARZ
Hauptstraße 68, 53518 Adenau
Telefon: 0 26 91 / 93 59 22
www.haarmode-adenau.de

14 Bäckerei · Konditorei Thiesen
2x in Adenau
Am Markt · 02691/2260
Am Alten Wehr 2 · 02691/935672

15 Markt Apotheke Adenau
Rezepte per App
„Deine Apotheke“
vorbestellen!
Code: 682-316
Hauptstraße 72 - 74 · Telefon: 02691 / 937790
info@marktapotheke.tv · www.marktapotheke.tv

16 PIAZZA Aviano
RISTORANTE · PIZZERIA.
TELEFON 02691 / 2855

17 Orthopädie-Schuhtechnik Sanitätshaus Schuhmode für Sie und Ihn MÜLLER
Markt 1 · Tel.: 02691/9326192
Hauptstraße 93 · Tel.: 02691/938938

18 Medienhaus Herbrand & Friedrich
Design · Internet · Druck · Werbetechnik
Kollengasse 1 - 3 und 6 · 53518 Adenau
Telefon: 0 26 91 / 92 33 - 0
www.herbrand-friedrich.de

19 IMMOBILIEN SKIBA
Ihr Immobilienmakler in der Eifel
SIE HABEN DIE IMMOBILIE, WIR FINDEN DIE KÄUFER!
Tel. (02691) 1080 · www.immobilienskiba.de

20 Stadtbücherei Adenau
Kirchstraße · 53518 Adenau
Telefon 02691 / 9 32 62 36
buecherei@stadt-adenau.de

21 TOURIST-INFORMATION HOCHFEL-NÜRBURGRING
Kirchstraße 15 - 19 · 53518 Adenau
Telefon: 02691 / 305122
www.hocheifel-nuerburgring.de

22 HOFFMANN
... REISEN
Reisebüro: Markt 8 · 53518 Adenau
Telefon 02691 / 930010
adenau@hoffmann-reisen.de
www.hoffmann-reisen.de

23 Kleine AUSZEIT
Crêperie & Café
Markt 15 · Adenau

24 STETTER
Optik | Jeweller | Uhrmacher
Hauptstraße 91 | 53518 Adenau
Telefon Optik: 02691 / 1557
Telefon Jeweller: 02691 / 458

25 EP:Brück
ElectronicPartner
nur in Adenau
BESTER SERVICE
BESTE PREISE
TOP BERATUNG
T: 02691 930000 · www.ep-brueck.de

26 FABRY
FANTASTISCHER EINKAUF IN ADENAU
DIREKT AM MARKT!

27 Bäckerei Konditorei Schlebusch
Hauptstraße 98
53518 Adenau
Telefon 02691-21 47

28 Rees
Inh.: C. Rehsmeier
Buchhandlung, Schreibwaren & mehr
Hauptstraße 100 · 53518 Adenau
Telefon: 02691 - 21 67
www.buchhandlung-rees.de

29 LEHMANN
ELEKTROTECHNIK GMBH
LE (02691) 93 10 01
www.lehmann-adenau.de
53518 Adenau · Wimbachstr. 7

30 PRÄMASSING
Montag - Sonntag
8⁰⁰ - 21⁰⁰ Uhr
Dr.-Cremts-Platz 18 | 53518 Adenau
Telefon 02691 - 93 00 22

31 nürburgring fan-stop
souvenirs
fan cloth
stickers
Sonja Winter
Hauptstraße 126

32 ralph lehmann
FRISEURE
Hauptstraße 147
53518 Adenau
Telefon 02691 / 480
Telefax 02691 / 93 58 55
... wir machen Adenau!

33 Bäckerei Lehmann
Hauptstraße 122
53518 Adenau
Telefon 02691 530

34 OPTIC Kiupel
Hauptstraße 132
53518 Adenau
Tel.: 02691 / 8805
www.optic-kiupel.de

35 IHR PARTNER AM NÜRBURGRING Blumen Boeder
Inh. Bernd Boeder
Hauptstraße 140 · 53518 Adenau
Telefon: 02691 / 92 03
info@blumenboeder.de
www.blumenboeder.de

36 ZWEIRAD SCHMITZ
Motorräder, Bekleidung und mehr!
Ihr HONDA- und YAMAHA-Vertragshändler
Hauptstr. 162 · Adenau · 02691/9204-20
www.zweirad-schmitz.de
www.zweirad-schmitz-shop.de

37 FRANK WISNIEWSKI
FEUER IN SEINER SCHÖNSTEN FORM
KAMINE · KAMINÖFEN
SCHORNSTEINE
TELEFON: 02691 / 548

38 BELL
Möbel und mehr! lifestyle
Hauptstraße 266 · 53518 Adenau
Telefon 02691/9224-0

39 RADSPORT BREUER
In der Ex 1
Adenau
T: 02691 / 1078
www.rad-sport-breuer.de
info@rad-sport-breuer.de

39 REWE DEIN MARKT
Ihre REWE Familie Koch
Im Broel 1 · Telefon: 0 26 91 - 92 19 0
Mo. - Sa. von 7.00 - 22.00 Uhr geöffnet

40 VENTISSETTE
ADENAU
Trierer Str. 6 · Adenau-Breidscheid
Telefon 02691 93 88 80

41 Gewerbeverein Adenau
Aktiv für die Region!
Telefax 02691/923838
info@gewerbeverein-adenau.de
www.gewerbeverein-adenau.de

42 nuerburgring.de

43

44

45

46

